



Kulinarische Heimat

Es ist ein altes Lied. Die Dresdner sagen: „Unsere Eierschecke ist die beste!“ Darauf entgegnen die Freiburger: „Da habt ihr aber unsere noch nicht probiert!“ Speisen und Getränke tragen wesentlich zur Identität einer Region bei. Und so sind auch die Meißner ganz besonders stolz auf ein Gebäck, das nur in der Wein- und Porzellanstadt gefertigt wird. S-Takt Dresden hat nachgeforscht. **S. 2**

Bahn-Tipps

Der Natur auf der Spur

Mit dem Saxonia-Express geht's ab in den Leipziger Zoo.

Vom Himalaya direkt in die afrikanische Savanne! Im Zoo Leipzig ist das möglich, denn hier sind Tiere und Pflanzen aus aller Welt zu Hause. Oberste Ziele des Zoos sind Artenschutz und Arterhaltung und so können Besucher sich über die Ankunft fünf neuer Dickhäuter im Elefantentempel Ganesha Mandir freuen. Um die Herde zu vergrößern und für Nachwuchs zu sorgen, wurden die Tiere aus dem Berliner Zoo übernommen. Die sanften grauen Riesen sind in freier Natur stark vom Aussterben bedroht.

Bei den Löwen gibt es bereits seit dem Sommer Nachwuchs: In der Erlebnisswelt Afrika verzaubern die Jungtiere Mateo, Elsa und Hanna die staunenden Besucher. Ein ebenso herzliches Willkommen in der Savanne gab es für die zweieinhalbjährige Rothschild-Giraffe Sipiwe. Ihre neuen „Kollegen“ Mosegi, Ashanti, Jamal und Gusti empfangen sie neugierig und freundlich.

zoo-leipzig.de

Mit dem Saxonia-Express (RE 50) bis Leipzig Hbf, dann 10 Minuten Fußweg oder mit der Straßenbahn 12 direkt bis zum Zoo.



Der ideale Begleiter für einen Ausflug in der Region ist der DB Navigator. Mit der App können Fahrgäste ihre Tickets für Züge, U-Bahnen, Straßenbahnen oder Busse einfach und kontaktlos mit nur wenigen Klicks buchen.

Vom 5. Oktober bis 11. Dezember 2020 wird der Saxonia Express aufgrund von Bauarbeiten wochentags zwischen 8 und 16 Uhr umgeleitet.



Der VMS im DB Navigator

Neben dem Verkehrsverbund Oberelbe (VVO) können seit 1. Oktober auch alle Einzeltickets und Zeitkarten für den Verkehrsverbund Mittelsachsen (VMS) ganz bequem in der App DB Navigator gekauft werden. Über die Reiseauskunft in der App werden durch Start- und Zieleingabe die verschiedenen Fahrkarten des VMS angeboten. Reisende können hier zwischen Einzelfahrscheinen, Tageskarten für ein bis fünf Personen, 4-Fahrten-Karte sowie Wochen- und Monatskarten, auch für Schüler und Azubis, wählen. Das gesamte Ticketangebot ist in der App über den Menüpunkt „Verbundtickets“ aufrufbar. Auch die Verkehrsverbünde Mitteldeutschland (MDV) und Thüringen (VMT) sind in den DB Navigator integriert. Damit wird die App immer mehr zum Generalschlüssel für die Mobilität in Mitteldeutschland.

Jetzt kostenlos App herunterladen unter



Fortsetzung Titel



© Pavel Eremeev, CC BY-ND, Dresden Elbland

Ein Gebäck so zart wie Porzellan

Klingt witzig, schmeckt süß und hat eine lange Geschichte: Die Meißner Fummel ist immer für eine Überraschung gut.

Im 18. Jahrhundert soll es gewesen sein, da verkehrten zwischen Meißen und Dresden regelmäßig Kurier im Auftrag von König August dem Starken. Sie transportierten Meißner Porzellan, waren aber auch dem guten Meißner Wein sehr zugetan. Und so kam es wohl des Öfteren vor, dass das wertvolle Transportgut unterwegs beschädigt wurde – zum Ärger des Königs. Der befahl deshalb der Bäckerzunft zu Meißen, ein leicht zerbrechliches Gebäck herzustellen, welches die Kurier bei ihrem Eintreffen in Dresden vollständig vorzuzeigen hatten. Die Meißner Fummel war geboren.

Es handelt sich dabei um einen Hohlkörper aus hauchdünnem Teig, ähnlich einem unregelmäßigen, runden „Ballon“. „Die Meißner Fummel ist eine sogenannte geschützte geographische Angabe, wie zum Beispiel auch die Thüringer Rostbratwurst eine ist“, erklärt Konditormeister Dirk Zieger. Seine Konditorei ist tatsächlich die einzige, die das außergewöhnliche Gebäck herstellt – seit Generationen. Und natürlich nach einem Geheimrezept: „Die genauen Zutaten aus dem 18. Jahrhundert kenne ich leider nicht“, so Zieger. „Aber ich habe die Rezeptur von meinem Vater übernommen und dieser wiederum erhielt sie von seinem Vater usw. Ich betreibe die Konditorei jetzt in fünfter Generation, uns gibt es seit 1844. Wir sind also nicht die Erfinder der Meißner Fummel,


aber wir haben ihre Tradition bis heute bewahrt. Mehrere tausend Stück backen wir pro Jahr.“

Zum Einsatz kommt die Backspezialität zu ganz unterschiedlichen Anlässen. So ist es in Meißen üblich, dass jedem Brautpaar ein Exemplar überreicht wird, als Symbol für die Zerbrechlichkeit der Ehe. „Auf Wunsch können wir alles Mögliche in die Fummel einbacken“, sagt Zieger. „Gutscheine, Geld, kleine Modellautos oder Porzellangeschirr – unsere Kunden haben oft sehr kreative Geschenkideen.“ Nur versandfähig ist die Fummel natürlich nicht, lacht der Konditor.

Wer die kleine Nascherei selbst einmal probieren möchte, findet das Café Zieger mitten in der Meißner Altstadt. Nach einem Stadtrundgang oder einem Besuch auf der Albrechtsburg können Ausflügler hier gemütlich einkehren und leckeren Kuchen, Gebäck, Kaffee- und Teespezialitäten genießen.

 konditorei-zieger.de


 Mit der **S1** bis Meißen Altstadt, dann 10 Minuten Fußweg.


 Noch mehr Köstlichkeiten aus der Region



Kleine „Glücklichmacher“ aus der Sächsischen Schweiz

Seit 2012 ist in der Stadt Wehlen Meister Karamellus am Werk. Die kleine Manufaktur fertigt mit viel Herzblut Bonbons nach eigenen Designs. Das Handwerk der Bonbonkocher reicht bis ins Mittelalter zurück, damals nannten sie sich noch Zuckerbäcker. Laden und Onlineshop von Meister Karamellus sind ein wahres Paradies für Naschkatzen. Unbekannte Geschmacksrichtungen und ständig neue Kreationen laden zum Probieren in eine süße Fantasiewelt ein. Verwendet werden überwiegend Zutaten aus natürlichen Rohstoffen wie Naturfarbstoffe aus Roter Bete oder der gelben Färberdistel. Wer selbst einmal in der Werkstatt aktiv werden möchte, kann sich zum Bonbonkurs anmelden. Zudem finden Dienstag bis Sonntag, 14 und 16 Uhr, Schauvorführungen statt.

 karamellus.de

 Mit der **S1** bis Stadt Wehlen, dann mit der Fähre über die Elbe und in 5 Minuten Fußweg zu Meister Karamellus.

Königstein

Streifzug durch die sächsische Geschichte

Am Buß- und Betttag finden auf der Festung Königstein zahlreiche Sonderaktionen statt.

Krieg und Frieden, Freud und Leid, Glanz und Glamour – auf der Festung Königstein fand über Jahrhunderte die gesamte Bandbreite des gesellschaftlichen Lebens statt. Die beeindruckende Anlage auf dem Tafelberg war Ort für kurfürstliche Feierlichkeiten, Staatsgefängnis, Schatzkammer und ein Zuhause für Soldaten und ihre Familien in Friedenszeiten.


Am 18. November haben Besucher die Gelegenheit, die Festung zum Sondereintrittspreis zu erkunden. Erwachsene zahlen 7 Euro, Familien 15 Euro. Es locken Aktionen wie die Öffnung der Garnisonskirche für Orgelkonzerte und Besichtigungen. Zudem wird die beliebte Führung „Festung komplett“ zum



© Festung Königstein gGmbH, Matthias Hultsch

Preis von nur einem Euro pro Person angeboten. Der Rundgang über das Gelände ermöglicht einen Blick auf 800 Jahre Leben auf dem „Stein des Königs“ – unter diesem Namen ist die Festung umgangssprachlich bekannt. Kinder können mit dem Suchspiel „Eine große Festung für kleine Entdecker“ die Anlage auf eigene Faust erobern.

 festung-koenigstein.de

 Mit der **S1** in Richtung Königstein. Ab Bahnhof Pirna fährt der Bus 241, vom Bahnhof Königstein der Festungsexpress (nicht im VVO-Tarif enthalten) oder halbstündige Wanderung bis zur Festung.

Dresden



Das kommt mir nicht in die Tüte

Unverpackt-Läden helfen Plastikmüll zu reduzieren.

„Ich möchte dazu beitragen, die Welt ein bisschen schöner und besser zu machen“, erklärt Berit Heller, Inhaberin des Unverpackt-Ladens „Lose Dresden“. Die gelernte Fremdsprachenkorrespondentin war über 20 Jahre als Einkäuferin bei einem großen Dresdner Unternehmen tätig, bis sie sich 2015 entschloss, ihren eigenen Laden zu eröffnen. „Ich habe gemerkt, dass mein alter Job nicht mehr zu

mir passt und ich mich mehr für den Umweltschutz einsetzen will.“

Tatsächlich sind die Zahlen zu Kunststoffabfällen alarmierend: In Deutschland fallen jährlich über sechs Millionen Tonnen Plastikmüll an, davon circa drei Millionen in privaten Haushalten. Nicht einmal die Hälfte wird recycelt. Das belastet die Ozeane und

schadet der marinen Tierwelt enorm. Doch es findet in weiten Teilen der Bevölkerung ein Umdenken statt. Der Unverpackt-Trend hat Fahrt aufgenommen und erreicht immer mehr Menschen. „Zu meiner Stammkundschaft kommt täglich circa ein neuer Kunde hinzu“, berichtet Heller.

Doch was erwartet die Leute in einem Unverpackt-Laden? „Ein wesentlicher Vorteil ist, dass der Käufer ganz individuell entscheiden kann, welche Menge eines Produktes er kaufen möchte“, so Heller. „Das schont den Geldbeutel und ist bedarfsgerecht. Bei uns ist es eben möglich, 50 Gramm Zucker, 70 Gramm Rote Linsen und 100 Milliliter WC-Reiniger zu kaufen.“ Außerdem stammen die Produkte meist aus der Region und haben Bioqualität. Der Kunde wiegt die Waren selbst ab und kommt damit zur Kasse. Die Behältnisse zum Transport der Waren bringt er entweder mit oder kauft sie im Laden. „Wir haben auch eine Notfallecke mit ganz vielen Gläsern, Flaschen und Beuteln, die Kunden dann nutzen können, wenn der entsprechende Behälter fehlt.“ Und wer nach seinem Einkauf noch etwas länger im Laden verweilen möchte, kann es sich in der Kaffee- oder Spielecke gemütlich machen.

[losedresden.wixsite.com/lose](https://www.losedresden.wixsite.com/lose)

Mit der **S1** oder **S2** bis Dresden-Neustadt, dann 10 Minuten Fußweg.

Weitere Unverpackt-Läden in Dresden:

Pieschen: [quaentchen-dresden.de](https://www.quaentchen-dresden.de)

Löbtau: [2gut.info](https://www.2gut.info)

Striesen: [binnes-unverpackt.de](https://www.binnes-unverpackt.de)

Radebeul

Die Haselnuss im Elbtal

Nudossi in Radebeul vereint Tradition und moderne Lebensmittelproduktion.



Anfang dieses Jahres wurde Nudossi von der Lebensmittel Zeitung zur Top-Marke 2020 gekürt. Welche Qualitätskriterien mussten Sie dafür u. a. erfüllen?

Ein großes Anliegen ist uns das Thema Nachhaltigkeit. Wir fertigen Nudossi ohne Palmöl, verwenden stattdessen Salfett, das aus den Nüssen des indischen Salbaumes stammt. Das Besondere ist, dass die Nüsse nicht aus einer kommerziellen Plantagenwirtschaft stammen. Die Einwohner sammeln sie einfach vom Boden auf und verkaufen sie. Ein weiteres Qualitätsmerkmal ist unser Engagement im Wintersport. Wir sponsern z. B. die deutsche Bobmannschaft.

Auf welche Produkte können sich Naschkatzen zur Weihnachtszeit freuen?

Neben dem Original Dresdner Christstollen bieten wir auch verschiedene Stollenkonfekte an. Abgepackt in Beuteln oder als Adventskalender. Besonders begehrt sind unsere hochwertig gestalteten Metall Dosen mit Bratapfelkonfekt.

i Nudossi bietet von Montag bis Freitag, 9 bis 16.30 Uhr, einen Fabrikverkauf an. Hier gibt es auch ein gemütliches Café, wo Gäste Schokolade, Pralinen und frisches Gebäck genießen können.

[nudossi.de](https://www.nudossi.de)

Mit der **S1** bis Radebeul-Kötzschenbroda, dann 10 Minuten Fußweg.



Auf zu Karl May

Lust auf einen Abstecher in den Wilden Westen? Für Ausflügler, die Fantasie und Abenteuer lieben, ist das Karl-May-Museum in Radebeul immer einen Besuch wert. Neben den Dauerausstellungen zum Leben Karl Mays und den Indianern Nordamerikas können Besucher noch bis Februar 2021 die aktuelle Jahresausstellung genießen. Die Sonderschau „Die Deutschen und ihre Indianer“ geht der Frage nach, was an Winnetou und Old Shatterhand so sehr begeistert und wie Literatur, Filme und Wild-West-Shows das Bild von den indigenen Menschen Nordamerikas geprägt haben. Sie lädt ein auf eine Entdeckungsreise zu den Ursprüngen und vielfältigen Facetten der deutschen Indianerfaszination. Am 19. November, 19 Uhr, findet dazu ein Kamingsgespräch statt. Und dem Thema „Indianer im Film“ widmet sich ab dem 29. November eine neue Kabinettausstellung.

[karl-may-museum.de](https://www.karl-may-museum.de)

Mit der **S1** bis Radebeul Ost, dann 10 Minuten Fußweg.

Für die meisten Menschen in der Region ist Nudossi eine süße Kindheitserinnerung. Der Familienbetrieb stellt pro Jahr 1.500 Tonnen her, dabei durchlaufen 500 Tonnen Haselnüsse die Produktion. Doch was macht den leckeren Brotaufstrich so einzigartig? S-Takt Dresden hat mit Sylvia Hartmann von der Unternehmenskommunikation gesprochen:

Was macht den Geschmack von Nudossi so unverwechselbar?

Nudossi wird heute ohne Palmöl hergestellt und enthält 36 Prozent Haselnüsse. Das sorgt dafür, dass unser Brotaufstrich etwas herber und weniger süß schmeckt.

Ich bin in der S-Bahn unterwegs und habe Lust auf Süßes. Welches Produkt aus Ihrem Sortiment würden Sie mir empfehlen?

Ganz klar unsere „Kalter Hund Minis“. Das sind mundgerechte Stücke, die in jede Handtasche passen.

Preisrätsel

Machen Sie mit

Kling, Glöckchen, klingelingeling – die Weihnachtszeit steht vor der Tür. Und sie bringt jede Menge Leckereien auf den Tisch: Vanillekipferl, Spekulatius, Zimtsterne und vieles mehr.

Welches weihnachtliche Hefegebäck trägt denselben Namen wie ein begehrter unterirdischer Gang im Bergbau?

Wir verlosen drei Nudossi-Überraschungspakete. Senden Sie uns Ihre Lösung bis zum **30. November 2020** (Poststempel) an:



© Sächsische und Dresdner Back- und Süßwaren GmbH & Co. KG

Redaktion S-Takt Dresden

c/o Ketchum GmbH
Kennwort: SO November 2020
Käthe-Kollwitz-Ufer 79
01309 Dresden
takt-suedost@deutschebahn.com

Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt.

Teilnehmen darf jeder, außer Mitarbeiter der Deutschen Bahn AG und zugehöriger Tochterunternehmen sowie deren Angehörige. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Eine Barauszahlung der Gewinne ist nicht möglich. Ihre personenbezogenen Daten werden ausschließlich für die Abwicklung dieses Gewinnspiels genutzt. Es gelten die Datenschutzrichtlinien der DB (dbregio.de/datenschutz). Eine Teilnahme über Dritte, insbesondere Gewinnspielservice-Anbieter, ist ausgeschlossen.

Baustellen

S1 Meißen Triebischtal–Dresden–Schöna

Bis 14. November: Gleisbau- und Brückenarbeiten im Bereich Bad Schandau Ost–Schöna–Dolní Žleb–Děčín–Prostřední Žleb, Ausfälle im Abschnitt (Bad Schandau–) Krippen–Schöna, teilweise Ersatz durch Bus, Verspätung von S-Bahnen

In der Nacht 14./15. November: Arbeiten an den Signalanlagen im Bereich Dresden–Pirna–Bad Schandau–Schöna, Ausfall im Abschnitt Dresden Hbf–Pirna–Bad Schandau–Schöna, Ersatz durch Bus

In den Nächten 18./19. bis 27./28. November, jeweils Mo./Di. bis Fr./Sa.: Ausfälle von S-Bahnen im Abschnitt Pirna–Bad Schandau, Ersatz durch Bus



Aktuelle Infos zu Behinderungen: [deutschebahn.com/bauinfos](https://www.deutschebahn.com/bauinfos)



Direkt verbunden mit der S-Bahn Dresden: 0351 32300011, [bahn.de/s-bahn-dresden](https://www.bahn.de/s-bahn-dresden)



Mit dem **DB Navigator** DB und Verbundtickets buchen und Echtzeitinformationen erhalten.



S-Takt online



Mehr unter [facebook.com/sbahndd](https://www.facebook.com/sbahndd)

Ihr Partner im



Unterwegs in der Region



© Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna

Ich geh mit meiner Laterne ...

Pirna lädt zu den romantischen „Lichtelführungen“ ein.

Die Weihnachtszeit steht vor der Tür, Plätzchenduft liegt in der Luft. Langsam legt sich eine winterliche Stimmung über die Region, die Nächte werden länger. Am 14. November startet Pirna mit den beliebten „Lichtelführungen“ in die kommende Saison. Dabei streifen die Teilnehmer mit kleinen Laternen durch die herrlich beleuchteten Gassen der Altstadt und lauschen den spannenden Geschichten des sachkundigen Gästeführers. Zum Abschluss der öffentlichen Führung können die Gäste dann bei einem Heißgetränk die Eindrücke gemeinsam Revue passieren lassen. Beginn ist jeden Freitag und Samstag, 16 Uhr, am Stadtmuseum Pirna. Die Tour kostet 12 Euro pro

Person (ermäßigt 6 Euro), inklusive Getränk. Tickets sind erhältlich im TouristService Pirna oder unter 03501 556 446. Um Voranmeldung wird gebeten.

Hygienetipp: Die Teilnehmer werden gebeten, auf den Mindestabstand von 1,5 Meter zu achten. Zudem wird ein Mund-Nasen-Schutz empfohlen, ist aber keine Pflicht.

[pirna.de](https://www.pirna.de)

Mit der **S1** oder **S2** bis Pirna, dann 15 Minuten Fußweg.

Verkehrsverbund Oberelbe

Mit Bus und Bahn durch die Weihnachtszeit



© M. Schmidt, VVO

Volle Straßen und kein Parkplatz weit und breit? Mit Bussen und Bahnen im VVO können Reisende ihren Adventsausflug entspannt und stressfrei genießen: Zusätzliche Fahrten, mehr Sitzplätze und kürzere Taktzeiten sorgen für eine bequeme Fahrt in die Stadt. Für den eigenen Pkw stehen auf 49 P+R-Anlagen rund

3.000 kostenfreie Stellplätze zur Verfügung. Rund 1.000 Parkplätze sind mittlerweile mit Parksensoren ausgestattet, sodass die Verfügbarkeit online geprüft werden kann. Neben den Parkplätzen an Bahnhöfen in der Region gibt es auch am Dresdner Stadtrand viele kostenfreie P+R-Plätze. Direkt an der Autobahn liegen zum Beispiel die Anlagen in Kaditz, Gompitz und Prohlis, aus Richtung Norden sind die Parkplätze an den Bahnhöfen Langebrück und Klotzsche gute Alternativen. Zudem bietet die Dresdner Verkehrsbetriebe AG einen großen P+R-Platz an der Messe Dresden an. Unsere Onlinekarte hilft Ausflüglern bei der Suche nach dem passenden Parkplatz und die Fahrplanauskunft zeigt die Verbindung zum gewünschten Ziel in Echtzeit an.

[vvo-online.de/Park-Ride](https://www.vvo-online.de/Park-Ride)

VVO-InfoHotline: 0351 852 65 55

Impressum

Herausgeber: DB Regio AG, Regio Südost, Richard-Wagner-Straße 1, 04109 Leipzig **V.i.S.d.P.:** Sisi Zheng
Redaktion und Realisierung: Ketchum GmbH, [ketchum.com/germany](https://www.ketchum.com/germany); Änderungen vorbehalten, Einzelangaben ohne Gewähr **Redaktionsschluss:** 20. Oktober 2020; gedruckt auf 100% Altpapier

„S-Takt Dresden“, die Kundenzeitung der DB Regio AG, Regio Südost für die Region Dresden, erscheint monatlich. Anregungen und Meinungen an obige Adresse. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos keine Haftung.